

# Серия 1X-F Руководство по эксплуатации



#### Положение об авторском праве

© 2009 GE Security, Inc.

Частичное или полное копирование и любое другое воспроизведение данного документа без предварительного письменного разрешения GE Security, Inc. запрещено, за исключением тех случаев, когда это разрешено международными законами и законами США об авторском праве.

#### Ограничение ответственности

Информация, содержащаяся в настоящем документе, может быть изменена без предварительного уведомления. GE Security, Inc. ("GE Security") не несет ответственность за неточности или пропуски, а также за ущерб или риск личного или другого характера, вызванный прямым или косвенным использованием или применением любых частей этого документа. Для получения обновленной информации о продукте свяжитесь с местным поставщиком или посетите сайт [www.gesecurity.eu](http://www.gesecurity.eu).

Настоящее издание может содержать скриншоты и отчеты, используемые в ежедневно выполняемых операциях. Имена людей и названия компаний, приводимые в примерах, являются вымышленными. Любое совпадение этих имен, названий и адресов с реально существующими также является случайностью.

#### Товарные знаки и патенты

GE и монограмма GE являются зарегистрированными товарными знаками компании General Electric. CleanMe, а также Серия 1X-F название и логотип являются зарегистрированными товарными знаками компании GE Security.

Другие торговые названия, используемые в настоящем документе, могут являться товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками производителей или поставщиков соответствующих продуктов.

#### Целевое использование

Используйте этот продукт только по назначению; необходимую информацию можно получить в технических характеристиках и в документации пользователя. Для получения обновленной информации о продукте свяжитесь с местным поставщиком или посетите сайт [www.gesecurity.eu](http://www.gesecurity.eu).

#### Сертификаты и соответствие стандартам



#### Директивы Евросоюза



**2002/96/ЕС (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)):** Продукты, на которых имеется такой символ, запрещено утилизировать вместе с неотсортированными бытовыми отходами на территории стран Евросоюза. Для надлежащей переработки продукт необходимо вернуть местному поставщику при покупке аналогичного нового оборудования либо утилизировать в специально предназначенных местах сбора отходов. Дополнительные сведения см. на сайте по адресу: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

**2004/108/ЕС (директива ЭМС):** Производители в странах, не находящихся на территории Европы, обязаны назначить своих полномочных представителей в Европейском сообществе. Полномочное представительство компании:

GE Security B.V., Kelvinstraat 7,  
6003 DH Weert, Нидерланды.



**2006/66/ЕС (директива, касающаяся утилизации батарей):** В комплект поставки данного продукта входит батарея, которую запрещено утилизировать вместе с неотсортированными бытовыми отходами на территории стран Евросоюза. Сведения о конкретных батареях см. в документации по продукту. Батарея, на которой имеется этот символ, может иметь надпись, которая сообщает о наличии кадмия (Cd), свинца (Pb) или ртути (Hg). Для надлежащей переработки батарею необходимо вернуть региональному поставщику либо утилизировать в специально предназначенных местах сбора отходов. Дополнительные сведения см. на сайте по адресу: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Контактная информация

Для получения контактной информации посетите сайт: [www.gesecurity.eu](http://www.gesecurity.eu).

# Содержание

## **Введение 1**

Линейка продуктов 1

Режимы работы 1

Задержки оповещения и эвакуации 2

## **Краткое описание контрольной панели 3**

Пользовательский интерфейс для двузонных и четырехзонных контрольных панелей 3

Пользовательский интерфейс для восьмизонных контрольных панелей 4

Элементы ручного управления и индикаторы 5

Звуковые индикаторы 7

Краткое описание индикаций состояния 7

## **Эксплуатация контрольной панели 10**

Уровни доступа 10

Базовая эксплуатация 11

Дополнительная эксплуатация 13

## **Техническое обслуживание 17**

## **Соответствие продукта требованиям стандартов 18**



# Введение

Это руководство по эксплуатации противопожарных контрольных панелей серии 1X-F для уровней доступа 1 и 2. Перед эксплуатацией данного продукта полностью прочтите данную инструкцию и всю вспомогательную документацию.

## Линейка продуктов

Серия 1X-F включает в себя модели, указанные далее.

Модель	Описание
1X-F2	Двухзонная противопожарная контрольная панель
1X-F4	Четырехзонная противопожарная контрольная панель с системой передачи пожарной тревоги
1X-F8	Восьмизонная противопожарная контрольная панель с системой передачи пожарной тревоги

Передача пожарной тревоги в четырехзонных и восьмизонных моделях доступна не для всех рабочих режимов. См. Задержки оповещения и эвакуации на странице 2.

## Режимы работы

Поддерживаемые режимы работы показаны в таблице внизу. Режим работы по умолчанию - EN 54-2.

Таблица 1. Режимы работы

Режим работы	Регион
EN 54-2 (по умолчанию)	Европейский союз
EN 54-2 Эвакуация	Европейский союз (Испания)
EN 54-2 Скандинавия	Европейский союз (Скандинавия)
BS 5839-1	Великобритания
NBN S21-100	Бельгия
NEN 2535	Нидерланды

Выбор используемого рабочего режима зависит от местоположения и специальных региональных требований противопожарной системы.

Поскольку наглядная индикация активного рабочего режима отсутствует, подрядчик по установке и обслуживанию должен предоставить полную информацию о конфигурации.

## Задержки оповещения и эвакуации

Задержки оповещения и эвакуации доступны не для всех рабочих режимов. В приведенной ниже таблице показана доступность задержки для каждого рабочего режима.

Таблица 2. Задержки оповещения и эвакуации

Режим работы	Задержка включения сирен	Задержка передачи пожарной тревоги	Увеличенная задержка передачи пожарной тревоги
EN 54-2	Да	Да	НЕТ
EN 54-2 Эвакуация	Да	НЕТ	НЕТ
EN 54-2 Скандинавия	Да	Да	Да
BS 5839-1	Да	НЕТ	НЕТ
NBN S21-100	Да	НЕТ	НЕТ
NEN 2535	НЕТ	Да	Да

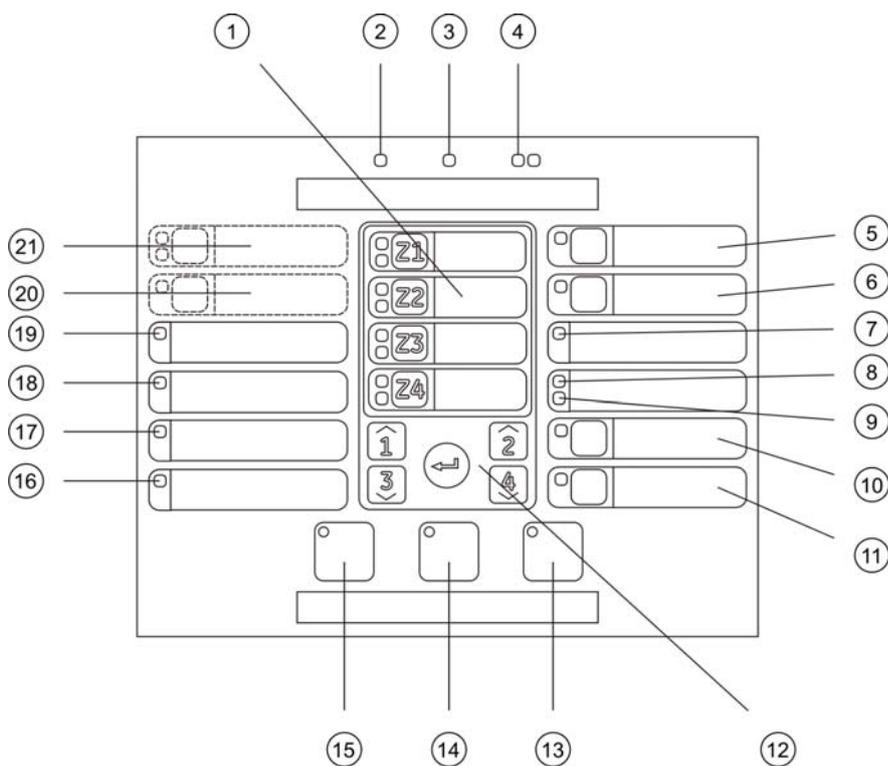
Примечание. Передача пожарной тревоги не доступна ни для какой двухзонной контрольной панели.

# Краткое описание контрольной панели

В данном разделе содержится вводная информация об интерфейсе контрольной панели, элементах ручного управления и индикаторах.

## Пользовательский интерфейс для двухзонных и четырехзонных контрольных панелей

Рис. 1. Пользовательский интерфейс для двухзонных и четырехзонных контрольных панелей

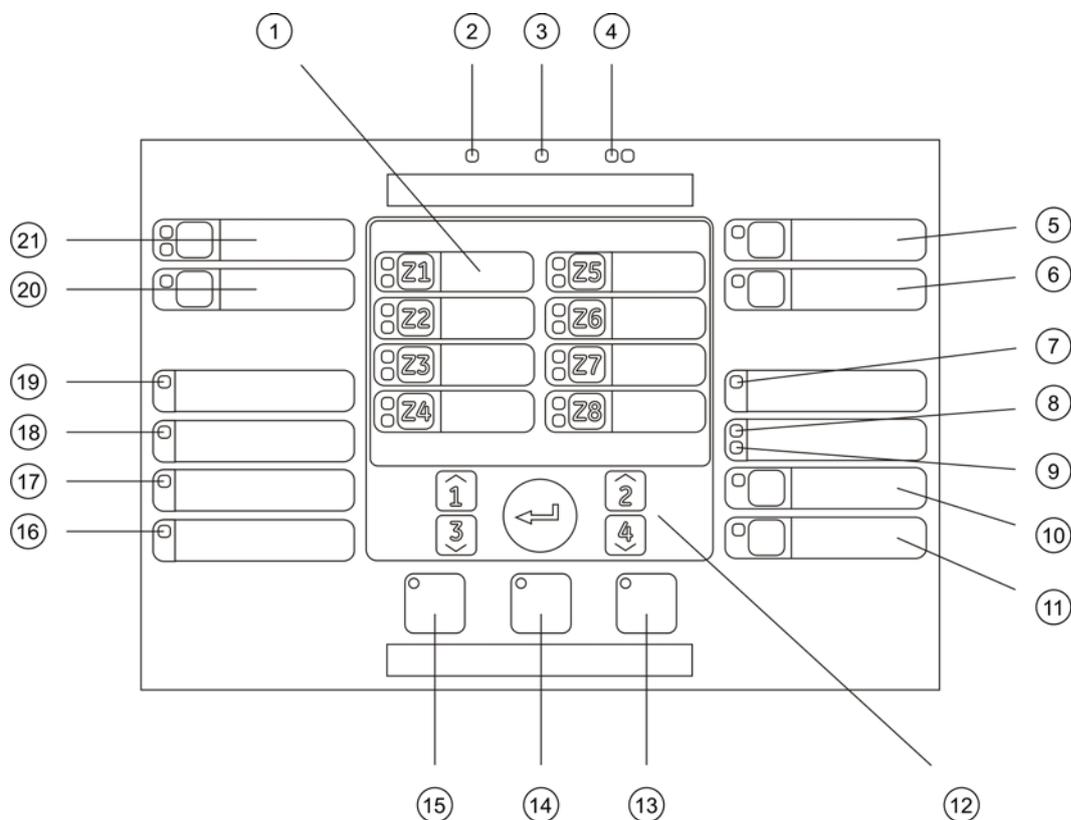


- |  |  |
|--|--|
| 1. Кнопки и СВД зон (Z1, Z2 и т.п.)                            | 12. Элементы управления конфигурацией  |
| 2. СВД питания   | 13. Кнопка и СВД сброса  |
| 3. СВД индикации общей неисправности                           | 14. Кнопка и СВД отключения звука панели   |
| 4. СВД индикации общей пожарной тревоги                        | 15. Кнопка и СВД запуска/остановки сирены  |
| 5. Кнопка и СВД неисправности / отключения/тестирования сирены | 16. СВД неисправности системы  |
| 6. Кнопка и СВД задержки сирены                                | 17. СВД отсутствия питания   |
| 7. СВД индикации неисправности на сети                         | 18. СВД неисправности заземления   |
| 8. СВД детектора обслуживания                                  | 19. СВД неисправности питания  |
| 9. СВД неисправности/отключения входа/выхода расширения        | 20. Кнопка и СВД задержки передачи пожарной тревоги  |
| 10. Кнопка и СВД общего отключения                             | 21. Кнопка и СВД запуска и неисправности/отключения/тестирования передачи пожарной тревоги |
| 11. Кнопка и СВД общего тестирования                           |  |

**Примечание.** Двухзонные контрольные панели не включают систему передачи пожарной тревоги.

## Пользовательский интерфейс для восьмизонных контрольных панелей

Рис. 2. Пользовательский интерфейс для восьмизонных контрольных панелей



- |  |  |
|--|--|
| 1. Кнопки и СВД зон (Z1, Z2 и т.п.)                            | 12. Элементы управления конфигурацией  |
| 2. СВД питания   | 13. Кнопка и СВД сброса  |
| 3. СВД индикации общей неисправности                           | 14. Кнопка и СВД отключения звука панели   |
| 4. СВД индикации общей пожарной тревоги                        | 15. Кнопка и СВД запуска/остановки сирены  |
| 5. Кнопка и СВД неисправности / отключения/тестирования сирены | 16. СВД неисправности системы  |
| 6. Кнопка и СВД задержки сирены                                | 17. СВД отсутствия питания   |
| 7. СВД индикации неисправности на сети                         | 18. СВД неисправности заземления   |
| 8. СВД детектора обслуживания                                  | 19. СВД неисправности питания  |
| 9. СВД неисправности/отключения входа/выхода расширения        | 20. Кнопка и СВД задержки передачи пожарной тревоги  |
| 10. Кнопка и СВД общего отключения                             | 21. Кнопка и СВД запуска и неисправности/отключения/тестирования передачи пожарной тревоги |
| 11. Кнопка и СВД общего тестирования                           |  |

## Элементы ручного управления и индикаторы

В следующей таблице содержится общее описание элементов ручного управления и индикаторов. Номера позиций относятся к Рис. 1 на странице 3 и Рис. 2 на странице 4.

Дополнительные функции, описанные здесь, могут быть доступными не для всех пользователей. Дополнительная информация об эксплуатации контрольной панели и ограничениях доступа см. в разделе "Эксплуатация контрольной панели" на странице 10.

Таблица 3. Элементы ручного управления и светодиодные индикаторы

Номер позиции	Элемент управления/СВД	Цвет СВД	Описание
1	Кнопка зоны и СВД	Красный/ желтый	Отключает или тестирует зону (при нажатии вместе с кнопкой общего отключения или тестирования).  Красный СВД указывает на тревогу в соответствующей зоне. Мигающий красный СВД указывает на то, что пожарная тревога была активирована детектором. Горящий красный СВД указывает на то, что пожарная тревога была активирована ручным пожарным извещателем.  Желтый СВД указывает на неисправность, проверку или отключение в соответствующей зоне. Мигающий желтый СВД означает неисправность. Горящий желтый СВД указывает на то, что зона отключена или проходит проверку.
2	СВД питания	Зеленый	Указывает на то, что система снабжается питанием надлежащим образом.
3	СВД общей неисправности	Желтый	Указывает на неисправность. Также мигает соответствующий СВД неисправности зоны, устройства или функции.
4	СВД общей пожарной тревоги	Красный	Указывает на пожарную тревогу.  Мигающий СВД указывает на то, что пожарная тревога была активирована детектором. Горящий СВД указывает на то, что пожарная тревога была активирована ручным пожарным извещателем.  Соответствующий СВД тревоги зоны указывает на источник пожарной тревоги.
5	Кнопка и СВД неисправности/ отключения/ тестирования сирены	Желтый	Отключение или тестирование сирен (при нажатии вместе с кнопкой общего отключения или тестирования).  Мигающий СВД указывает на неисправность сирен. Горящий СВД указывает на то, что сирены отключены или тестируются.
6	Кнопка и СВД задержки оповещения	Желтый	Включение или отключение ранее настроенной задержки оповещения.  Горящий СВД указывает на то, что задержка оповещения настроена и активирована.
7	СВД неисправности сети	Желтый	Указывает на неисправность сети
8	СВД детектора обслуживания	Желтый	Указывает на то, что детектор нуждается в обслуживании (только детекторы, совместимые с CleanMe )

Номер позиции	Элемент управления/СВД	Цвет СВД	Описание
9	СВД неисправности/отключения модуля расширения	Желтый	Указывает на неисправность или отключение установленного модуля расширения. Мигающий СВД указывает на неисправность модуля расширения. Горящий СВД указывает на отключение модуля расширения.
10	Кнопка и СВД общего отключения	Желтый	Отключение зоны, сирен, передачи пожарной тревоги или модуля расширения ввода-вывода (при нажатии вместе с соответствующей кнопкой). Горящий СВД общего отключения и соответствующий СВД зоны, сирен или неисправности/отключения/теста эвакуации означают отключение.
11	Кнопка и СВД общего тестирования	Желтый	Тестирование зоны, сирен или передачи пожарной тревоги (при нажатии вместе с соответствующей кнопкой). Горящий СВД общего тестирования и соответствующий СВД зоны, сирен или неисправности/отключения/тестирования эвакуации означает тестирование.
12	Цифровая клавиатура и кнопка "Ввод"	Н/и	Используется для ввода кода уровня доступа 2. Кнопка "Ввод" также используется для отключения модулей расширения ввода-вывода (при нажатии вместе с кнопкой общего отключения).
13	Кнопка сброса	Желтый	Сброс состояния контрольной панели и стирание всех текущих системных событий (за исключением сообщений о неисправности модуля расширения ввода-вывода). Горящий СВД указывает на активность уровня доступа 2 (см. "Уровни доступа" на странице 10).
14	Кнопка и СВД отключения звука панели	Желтый	Отключение звука внутренней сирены и подтверждение всех текущих событиях. Горящий СВД указывает на то, что все текущие события были подтверждены.
15	Кнопка и СВД запуска/остановки сирены	Красный	Останавливаются (отключает звук) все активные сирены. Повторное нажатие кнопки снова их запускает. Мигающий СВД указывает на то, что сирены активируются по истечении установленной задержки. Горящий СВД указывает на активность всех сирен (раздается звук).
16	СВД системной неисправности	Желтый	Указывает на неисправность процессора контрольной панели.
17	СВД отсутствия питания	Желтый	Указывает на то, что контрольная панель не работает.
18	СВД неисправность заземления	Желтый	Указывает на неисправность заземления.
19	СВД неисправности питания	Желтый	Указывает на неисправность питания. Мигающий СВД указывает на неисправность аккумулятора или предохранителя аккумулятора. Горящий СВД указывает на неисправность сети или предохранителя сети.

Номер позиции	Элемент управления/СВД	Цвет СВД	Описание
20	Кнопка и СВД задержки эвакуации	Желтый	Включается или отключается ранее настроенная задержка эвакуации. Горящий СВД указывает на то, что задержка эвакуации настроена и активирована.
21	Кнопка и СВД запуска начала эвакуации	Красный	Отмена установленной ранее задержки и активация эвакуации. Мигающий СВД указывает на то, что эвакуация активируется после истечения установленной задержки. Горящий СВД указывает на активность передачи пожарной тревоги.
22	Кнопка и СВД неисправности/отключения/тестирования эвакуации	Желтый	Указывает на то, что пожарная тревога неисправна, отключена или тестируется. Мигающий СВД означает неисправность. Горящий СВД указывает на то, что данная функция отключена или тестируется.

## Звуковые индикаторы

В контрольной панели используются описанные ниже акустические индикаторы для выделения системных событий.

Индикация	Описание
Внутренняя сирена звучит постоянно	Указывает на неисправность пожарной тревоги или системную неисправность
Внутренняя сирена звучит периодически	Указывает на все остальные неисправности

## Краткое описание индикаций состояния

В данном разделе содержится краткое описание индикаций состояний контрольной панели.

### Режим ожидания (нормальное состояние)

Режим ожидания или нормальное состояние, обозначается указанным ниже образом.

- СВД питания постоянно горит.
- Если включена задержка оповещения, то горит СВД задержки оповещения.
- Если активирована задержка эвакуации, то горит СВД задержки эвакуации.
- Звуковая индикация не используется.

### Пожарная тревога

Ниже описывается индикация состояния пожарной тревоги.

- СВД общей пожарной тревоги мигают, если тревога была активирована детектором, или горят, если тревога была активирована ручным пожарным извещателем.
- Соответствующие СВД тревоги зоны мигают, если тревога была активирована детектором, или горят, если тревога была активирована ручным пожарным извещателем.

- Если задержка сирены включена, то СВД задержки сирены горит. СВД "Оповещение старт/стоп" мигает, когда задержка активна. Когда сирены активны (звучат), данный СВД горит.
- Если задержка передачи пожарной тревоги активирована, то СВД задержки передачи пожарной тревоги горит. СВД начала эвакуации мигает, когда задержка активна. Когда эвакуация активна, СВД горит.
- Внутренняя сирена звучит постоянно.

У тревог, активированных ручным пожарным извещателем, больший приоритет по сравнению с тревогами, активированными детектором. Если тревога активирована при помощи обоих устройств, то СВД пожарной тревоги и тревоги зоны горят.

## Неисправность

Ниже описывается индикация состояния неисправности.

- На общие неисправности указывает мигание СВД общей неисправности и соответствующего СВД неисправности зоны, функции или устройства.
- На неисправности сетевого питания и сетевого предохранителя указывает мигающий СВД общей неисправности и горящий СВД неисправности питания.
- На неисправности питания от аккумулятора и предохранителя аккумулятора указывает мигающий СВД общей неисправности и мигающий СВД неисправности питания.
- На неисправности заземления указывает мигающий СВД общей неисправности и горящий СВД неисправности заземления.
- Внутренняя сирена звучит периодически.

---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Свяжитесь с подрядчиком по установке и техническому обслуживанию для выяснения причин выявленных неисправностей.

---

## Отключен

Индикация отключенных зон.

- Горят СВД общего отключения и соответствующий СВД неисправности / отключения/тестирования зоны.
- Звуковые сигналы не подаются.

Индикация отключенных сирен.

- Горят СВД общего отключения и СВД неисправности /отключения/ тестирования сирен.
- Звуковые сигналы не подаются.

Индикация отключения передачи пожарной тревоги.

- Горят СВД общего отключения и СВД неисправности /отключения/ тестирования эвакуации.
- Звуковые сигналы не подаются.

Индикация отключенных модули расширения.

- Горят СВД общего отключения и СВД неисправности /отключения/ тестирования ввода-вывода.
- Звуковые сигналы не подаются.

### Тестирование

Индикация тестирования зоны.

- Горят СВД общего тестирования и СВД неисправности /отключения/ тестирования соответствующей зоны.
- Звуковые сигналы не подаются.

Индикация тестирования сирен.

- Горят СВД общего тестирования и СВД неисправности /отключения/ тестирования сирен.
- Звуковые сигналы не подаются.

Индикация тестирования эвакуации.

- Горят СВД общего тестирования и СВД неисправности /отключения/ тестирования начала эвакуации.
- Звуковые сигналы не подаются.

### Нет питания

---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если на контрольной панели указывается об отсутствии питания, противопожарная система не активна и участок не защищен. Немедленно свяжитесь с подрядчиком по установке или техническому обслуживанию для решения проблемы.

---

Сообщение об отсутствии питания контрольной панели поступает тогда, когда сетевого и/или аккумуляторного питания нет или не достаточно. В данном состоянии предупреждение о пожарной тревоге или неисправности не подается и работа панели полностью прекращается.

Индикация отсутствия питания.

- СВД питания мигает, если сетевого питания нет и напряжения аккумулятора недостаточно.
- СВД питания горит, если сетевого питания недостаточно и питания от аккумулятора не обнаружено.
- Горит СВД отсутствия питания.
- Внутренняя сирена звучит периодически.

После восстановления питания пожарная панель возвращается к предыдущему состоянию.

# Эксплуатация контрольной панели

## Уровни доступа

Для обеспечения безопасности использование некоторых функций данного продукта ограничивается уровнями доступа.

### Уровень доступа 1

Уровень доступа 1 устанавливается по умолчанию и позволяет осуществлять только базовые действия, такие как ответ на пожарную тревогу или подача предупреждения о неисправности на контрольной панели.

Задачи, которые могут быть выполнены при данном уровне доступа, изложены в разделе "Базовая эксплуатация" на странице 11.

### Уровень доступа 2

Уровень доступа 2 предоставляет доступ к дополнительным возможностям эксплуатации. Он предназначен для авторизованных пользователей, обученных работе с контрольной панелью. Код уровня доступа 2 по умолчанию - 2222.

Задачи, которые могут быть выполнены при данном уровне доступа, изложены в разделе "Дополнительная эксплуатация" на странице 13.

### Переход на уровень доступа 2

Порядок перехода на уровень доступа 2

1. Введите код уровня доступа 2, используя цифровую клавиатуру.
2. Нажмите Enter.

Длинный звуковой сигнал и горящий СВД сброса указывают на то, что введен правильный код и уровень доступа 2 активен.

**Примечание.** Три коротких звуковых сигнала вместе с мигающим СВД общей неисправности указывают на ввод неправильного кода.

### Выход из уровня доступа 2

Контрольная панель автоматически выходит из уровня доступа 2 и возвращается к уровню доступа 1 через пять минут, если ни одна кнопка не была нажата.

## Базовая эксплуатация

Базовая эксплуатация включает задачи, которые могут быть выполнены, когда к контрольной панели находится на уровне доступа 1 (уровень доступа по умолчанию).

Базовая эксплуатация при уровне доступа 1 позволяет:

- подтвердить получение сообщения о системном событии и выключить звук внутренней сирены
- отменить активную задержку оповещения
- отменить активную задержку эвакуации
- провести тестирование СВД контрольной панели и внутренней сирены

Другие элементы управления системой на уровне доступа 1 недоступны.

### Подтверждение системного события и отключение звука внутренней сирены

Для подтверждения системного события и отключения звука внутренней сирены нажмите кнопку отключения звука панели.

Горящий СВД отключения звука панели показывает, что звук внутренней сирены отключен и все текущие события подтверждены.

### Отмена активной задержки сирены

Если задержка оповещения установлена и активна, нажмите кнопку "Оповещение старт/стоп" для отмены задержки и немедленной активации сирен.

Индикация задержки оповещения.

- Горящий СВД задержки оповещения показывает, что задержка включена.
- Мигание СВД "Оповещение старт/стоп" во время пожарной тревоги показывает, что установленная задержка активна (сирены активируются при истечении или отмене задержки).

Пожарная тревога, активируемая ручным извещателем, игнорирует любую установленную задержку и незамедлительно активирует сирены.

### Отмена активной задержки эвакуации

Если задержка эвакуации включена и активна, нажмите кнопку "Начало эвакуации" для отмены задержки и немедленной активации эвакуации.

Индикация задержки эвакуации.

- Горящий СВД задержки эвакуации показывает, что задержка включена.
- Мигание СВД начала эвакуации во время пожарной тревоги означает, что установленная задержка активна (передача пожарной тревоги активируются при истечении или отмене задержки).

Пожарная тревога, активируемая ручным пожарным извещателем, игнорирует любую установленную задержку и незамедлительно активирует эвакуацию.

## Тестирование СВД контрольной панели и внутренней сирены

Для тестирования СВД контрольной панели и внутренней сирены нажмите и удерживайте кнопку тестирования в течение трех и более секунд.

Индикация тестирования.

- СВД общей и системной неисправности мигают.
- Все другие СВД горят.
- Внутренняя сирена звучит постоянно.

Тестирование продолжается все время, когда кнопка тестирования нажата (с автоматическим временем ожидания в двенадцать секунд). После завершения тестирования контрольная панель возвращается к предыдущему состоянию.

---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Устройства, подключенные к реле неисправности контрольной панели, также активируются на время тестирования.

---

## Дополнительная эксплуатация

Дополнительная эксплуатация включает те задачи, которые могут быть выполнены, когда контрольная панель находится на уровне доступа 2.

Этот уровень доступа защищен кодом и предназначен для авторизированных пользователей, которые обучены работе с контрольной панелью. Код уровня доступа 2 по умолчанию - 2222.

Задачи, описанные в разделе "Базовая эксплуатация" на странице 11, доступны также при уровне доступа 2.

### Перезагрузка контрольной панели

Чтобы перезагрузить контрольную панель и стереть все текущие системные события, нажмите кнопку сброса. Индикация системных событий, на которые реакция не поступила, продолжается после окончания процесса перезагрузки.

---

**Внимание!** Изучите все пожарные тревоги и системные неисправности до перезагрузки контрольной панели.

---

### Остановка сирен или повторный запуск остановленных сирен

Для остановки сирен нажмите кнопку "Оповещение старт/стоп". Чтобы снова запустить остановленные сирены, снова нажмите на эту кнопку.

Горящий СВД "Оповещение старт/стоп" указывает на активность всех сирен (раздается звук). Мигающий СВД "Оповещение старт/стоп" указывает на активность установленной задержки оповещения (отмена активной задержки оповещения описана в разделе "Отменна активной задержку сирены" на странице 11).

**Примечание.** Функции сирен определяются параметрами конфигурации системы, и остановленные сирены могут быть снова запущены автоматически при обнаружении другой тревоги. За дополнительной информацией о конфигурации обращайтесь к подрядчику по установке и обслуживанию противопожарной системы.

### Включение или отключение настроенной задержки оповещения

Для включения настроенной задержки оповещения нажмите кнопку "Задержка оповещения". Для отключения задержки нажмите кнопку еще раз.

**Примечание.** Доступность этой возможности зависит от конфигурации, а ее функции могут изменяться в зависимости от зоны. Свяжитесь с подрядчиком по установке и обслуживанию противопожарной системы для получения дополнительной информации о конфигурации.

### Включение или отключение настроенной задержки эвакуации

Для включения настроенной задержки эвакуации нажмите кнопку "Задержка эвакуации". Для отключения задержки нажмите кнопку еще раз.

**Примечание.** Доступность этой возможности зависит от конфигурации, а ее функции могут изменяться для каждой зоны. Свяжитесь с подрядчиком по установке и обслуживанию противопожарной системы для получения дополнительной информации о конфигурации.

### **Включение или отключение настроенной увеличенной задержки эвакуации**

Если это указано в конфигурации, включение или отключение увеличенной задержки эвакуации происходит одновременно со стандартной задержкой эвакуации.

В рабочем режиме NEN 2535 увеличенная задержка передачи пожарной тревоги становится активной, когда сирены выключаются (нажатием кнопки запуска/остановки сирены) и остаются выключенными до истечения времени стандартной задержки пожарной тревоги.

В рабочем режиме EN 54-2 Скандинавия увеличенная задержка эвакуации активируется, когда переключатель увеличенной задержки эвакуации активируется, а время стандартной задержки эвакуации истекает.

### **Тестирование зоны**

Для тестирования зоны нажмите кнопку общего тестирования, а затем кнопку соответствующей зоны. Одновременно могут тестироваться максимум четыре зоны.

Индикация тестируемой зоны.

- Горит СВД общего тестирования.
- Горит СВД неисправности/отключения/тестирования зоны.

При активации тревоги в тестируемой зоне

- СВД общей пожарной тревоги и тревоги зоны горят или мигают, в зависимости от источника тревоги.
- Передача пожарной тревоги и другие зависящие от зоны функции не активны.
- Если не настроено другое, то сирены активируются на пять секунд и СВД "Оповещение старт/стоп" горит (см. примечание).
- Если не настроено другое, внутренняя сирена звучит постоянно (см. примечание).
- Контрольная панель автоматически перезагрузится через пять секунд и очистит тревоги для тестируемой зоны.

Чтобы закончить тестирование, нажмите сначала кнопку "Тест", а затем кнопку зоны еще раз.

Если в другой тестируемой зоне появляется пожарная тревога, контрольная панель отвечает на тревогу в соответствии с конфигурацией.

**Примечание.** Внутренний зуммер и обычные сирены могут быть настроены на то, чтобы не срабатывать при активации тревоги в тестируемой зоне. Свяжитесь с подрядчиком по установке и обслуживанию противопожарной системы для получения дополнительной информации о конфигурации.

## Отключение зоны или включение отключенной зоны

Для отключения зоны нажмите кнопку общего отключения, а затем кнопку соответствующей зоны.

Индикация отключенной зоны.

- Горит СВД общего отключения.
- Горит СВД неисправности/отключения/тестирования зоны.

Для включения зоны нажмите кнопку общего отключения, а затем еще раз кнопку зоны.

---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для отключенных зон сигналы о пожарных тревогах и неисправностях не поступают.

---

## Тестирование сирен

Для тестирования сирен нажмите кнопку общего тестирования, а затем кнопку "Оповещение неисправно/отключено/тест". Сирены могут быть протестированы только тогда, когда контрольная панель находится в режиме ожидания.

Тестирование указывается следующим образом:

- СВД общего тестирования горит.
- Горит СВД "Оповещение неисправно/отключено/тест".
- Сирены издают звуковой сигнал тестирования (три секунды вкл., пять секунд выкл.) во время тестирования без установленной задержки.

Чтобы закончить тестирование, нажмите сначала кнопку общего тестирования, а затем еще раз кнопку "Оповещение старт/стоп".

В случае пожарной тревоги противопожарная панель немедленно выйдет из режима тестирования и отреагирует на тревогу в соответствии с конфигурацией.

## Отключение сирен или включение отключенных сирен

Для отключения сирен нажмите кнопку общего отключения, а затем кнопку "Оповещение неисправно/отключено/тест". Сирены могут быть отключены только тогда, когда контрольная панель находится в режиме ожидания.

Отключенные сирены указываются следующим образом:

- СВД общего отключения горит.
- СВД неисправности/отключения/тестирования сирены горит.

Для включения сирен нажмите кнопку общего отключения, а затем еще раз кнопку "Оповещение неисправно/отключено/тест".

---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Отключенные сирены не оповещают о неисправности и не срабатывают при возникновении пожарной тревоги.

---

## Тестирование системы передачи пожарной тревоги

---

**Внимание!** Всегда уведомляйте пожарную бригаду о любом запланированном тестировании системы передачи пожарной тревоги.

---

Для тестирования системы передачи пожарной тревоги нажмите кнопку общего тестирования, а затем кнопку запуска передачи пожарной тревоги.

Тестирование указывается следующим образом:

- СВД общего тестирования горит.
- Горит СВД "Неисправность/Отключение/Тест эвакуации".
- СВД начало эвакуации мигает и сигнал тестирования (три секунды вкл./пять секунд выкл.) активируется без установленной задержки во время тестирования.

Чтобы закончить тестирование, нажмите сначала кнопку общего тестирования, а затем еще раз кнопку начала эвакуации.

В случае пожарной тревоги противопожарная панель немедленно выходит из режима тестирования и реагирует на тревогу в соответствии с конфигурацией.

### **Выключение передачи пожарной тревоги или включение отключенной пожарной тревоги**

Для отключения системы передачи пожарной тревоги нажмите кнопку общего отключения, а затем кнопку начала эвакуации.

Отключение передачи пожарной тревоги указывается следующим образом:

- СВД общего отключения горит.
- СВД неисправности/отключения/тестирования системы передачи пожарной тревоги горит.

Для включения системы передачи пожарной тревоги нажмите кнопку общего отключения, а затем кнопку начала эвакуации.

---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Отключенная система передачи пожарной тревоги не сообщает о неисправности и не срабатывает при возникновении пожарной тревоги.

---

### **Отключение модулей расширения или включение отключенных модулей расширения**

Для отключения модулей расширения нажмите кнопку общего отключения, а затем кнопку "Ввод".

Отключенные модули расширения указываются следующим образом:

- СВД общего отключения горит.
- Горит СВД "Неисправность/Отключение модуля расширения".

Для включения модулей расширения нажмите кнопку общего отключения, а затем кнопку "Ввод".

---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Отключенные модули расширения не сообщают о неисправности и не срабатывают при появлении пожарной тревоги.

---

# Техническое обслуживание

Для обеспечения надлежащей работы противопожарной системы и соответствия всем обязательным европейским требованиям необходимо выполнять описанное ниже техническое обслуживание.

---

**Внимание!** Перед проведением каких-либо проверок убедитесь, что система передачи пожарной тревоги (если она установлена) отключена или что пожарная бригада поставлена в известность.

---

## Ежеквартальное обслуживание

Свяжитесь с подрядчиком по установке или обслуживанию для проведения ежеквартальной проверки противопожарной системы.

В ходе данной проверки должно быть протестировано, по крайней мере, одно устройство в каждой зоне, а также необходимо убедиться, что контрольная панель реагирует на все неисправности и тревоги. Должны быть проверены питание контрольной панели и напряжение аккумуляторов.

## Ежегодное обслуживание

Свяжитесь с подрядчиком по установке или обслуживанию для проведения ежегодной проверки противопожарной системы.

Проверьте все устройства системы и убедитесь, что контрольная панель реагирует на все неисправности и тревоги. Осмотрите все электрические соединения и убедитесь в том, что они надежно закреплены, не повреждены и достаточно защищены.

## Чистка

Контрольная панель должна содержаться в чистоте и снаружи, и внутри. Регулярно выполняйте очистку внешней поверхности влажной тканью. Не используйте для чистки устройства вещества, содержащие растворители. Не используйте для внутренней чистки шкафа жидкие вещества.

# Соответствие продукта требованиям стандартов

## Европейские стандарты для противопожарного приемно-контрольного оборудования

Все контрольные панели разработаны в соответствии со стандартами EN 54-2, EN 54-4, BS 5839-1, NBN S21-100 и NEN 2535.

Кроме того, все модели соответствуют указанным ниже дополнительным требованиям EN 54-2.

Дополнительное требование	Описание
7.8	Выход для устройств пожарной тревоги Примечание: входы и выходы на опциональной плате расширения 2010-1-SB не поддерживают выполнения дополнительных требований EN 54-2 пункт 7.8 и не должны быть использованы для устройств пожарной сигнализации.
7.9.1	Выход для устройств передачи пожарной тревоги [1]
7.11	Задержки для выходов
7.13	Счетчик тревог [2]
8.4	Полная потеря электропитания
10	Условие проверки

[1] За исключением двузонных моделей.

[2] Только голландские модели.

## Директива о строительных изделиях (CPD)

Сертификация	<b>CE</b>
Орган сертификации	0832
Номер сертификата	
1X-F2, 1X-F2-SC	0832-CPD-1218
1X-F4, 1X-F4-NL, 1X-F4-SC	0832-CPD-1219
1X-F8, 1X-F8-NL, 1X-F8-SC	0832-CPD-1221
Производитель	GE Security Africa, 555 Voortrekkerroad, Maitland, Cape Town 7405, а/я 181 Maitland, Южная Африка
Представитель производителя (Европа)	GE Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Нидерланды.

## Европейские стандарты электробезопасности и электромагнитной совместимости

Данные контрольные панели были разработаны в соответствии со следующими Европейскими стандартами электробезопасности и электромагнитной совместимости:

EN 60950-1	EN 50130-4	EN 61000-6-3
EN 61000-3-2	EN 61000-3-3	

